

La incidencia de los complementos del adjetivo en la elección del verbo copulativo¹

María Bargalló Escrivá
Universitat Rovira i Virgili
maria.bargallo@urv.cat

Abstract

This study analyses the lexicographical treatment given to a set of adjectives which, as well as being able to combine with *ser* and *estar*, generally take a complement when constructed with *estar*. After discussing how these adjectives have been described grammatically, we shall analyse the syntactic information that is implicitly and explicitly given in five monolingual Spanish dictionaries. We examine how they show that the adjectives can be combined with *ser* and *estar*, and whether or not they can take a complement. We also give other details we regard as being structurally significant. The result of the analysis shows that the dictionaries selected do reflect the phenomenon although the resources used to do so – quite common in printed lexicography – do not provide users with systematic and consistent information about the possibilities of the construction.

Resumen

Este trabajo tiene como objetivo el tratamiento lexicográfico que recibe un conjunto de adjetivos que, además de poder combinarse con *ser* y con *estar*, presentan, generalmente, un complemento del adjetivo cuando se construyen con *estar*. A partir de la descripción gramatical que han recibido dichos adjetivos, se analizan los datos sintácticos que se incluyen, tanto de forma explícita como de forma implícita, en cinco diccionarios monolingües del español. En este sentido, se examina cómo se indica la posibilidad de que los adjetivos pueden combinarse con *ser* y *estar*, cómo se señala la posibilidad de que estos adjetivos puedan llevar complementos, y se plantean otros datos de construcción que se consideran significativos para el grupo de elementos objeto de estudio. El resultado de dicho análisis permite observar que los diccionarios seleccionados reflejan el fenómeno que nos interesa aquí aunque mediante recursos –habituales en la lexicografía impresa– que no permiten ofrecer al usuario de estas obras una información sistemática y coherente sobre sus posibilidades de construcción.

Keywords: *syntax of the adjective, grammar, dictionary, copular verb*

Palabras clave: *sintaxis del adjetivo, gramática, diccionario, verbo copulativo.*

0. Introducción

La sintaxis del adjetivo ha sido, como planteábamos en el Proyecto que da pie a estas Jornadas, la menos favorecida a la hora de atender cómo se construyen las categorías léxicas mayores. Esta afirmación es correcta para las diversas lenguas que han sido objeto de análisis preferente en los estudios lingüísticos, pero para el español la atención aún ha sido más tardía. Después de algunos trabajos pioneros como los de Luján (1980), Demonte (1982) y Bosque (1983), habrá que esperar a los estudios de Bosque (1999) y Demonte (1999) para empezar a vislumbrar las posibilidades de construcción del adjetivo en español. La progresiva normalización de los estudios descriptivos del español, para alcanzar la rigurosidad y la

¹ Este trabajo forma parte del proyecto *Hacia un diccionario sintáctico del adjetivo en alemán y en español* (FFI2012-32705) financiado por el Ministerio de Economía y Competitividad.

extensión de otras gramáticas de las lenguas europeas, ha dado como resultado una importante recopilación de datos sobre cómo se articula el Sintagma Adjetivo en español.

Como hemos señalado en trabajos anteriores,² la traslación de estos datos a los diccionarios ha sido menos afortunada, desde nuestro punto de vista, puesto que aún, hoy en día, no figuran, en las informaciones que se sitúan bajo los lemas que introducen adjetivos, datos relevantes para ofrecer al usuario una aproximación adecuada a la construcción de los diversos tipos de adjetivos. Así, existen pocos trabajos, en comparación con los que han tenido como punto de atención los verbos e incluso los sustantivos, en los que se analice cómo se tratan los adjetivos en los diccionarios de lengua, sean monolingües o bilingües, tanto si se plantean desde la perspectiva de la elaboración de diccionarios como desde la perspectiva del análisis y crítica de las obras lexicográficas disponibles.

La importancia de la información sintáctica en los diccionarios ha sido señalada, entre otros, por Bosque (2006: 47):

Mucho se ha hablado en los últimos años acerca de la conveniencia de agregar informaciones sintácticas a las definiciones que proporcionan las entradas de los diccionarios. En cambio, creo no estar equivocado al hacer notar que en los estudios estrictamente lexicográficos no se ha insistido en igual medida en destacar la relación lingüística que existe entre los significados que el diccionario describe y los contextos sintácticos en los que se reconocen.

Y añade (*ibídem*): “[...] desde hace aproximadamente un cuarto de siglo está muy vivo entre los gramáticos el debate en torno a la conexión que existe entre la estructura sintáctica (más exactamente argumental o valencial) de las voces y su propio significado”.

Es en esta línea que nos interesa plantear aquí una cuestión relacionada, específicamente, con la construcción sintáctica de un grupo de adjetivos que vamos a estudiar, primero, desde un punto de vista descriptivo. Después observaremos cómo se presentan en algunos diccionarios monolingües del español que se caracterizan, precisamente, por incidir de manera especial en la información sintáctica que ofrecen a sus usuarios. Podremos indicar, a partir de ello, cómo se refleja la relación entre los significados que figuran en los artículos lexicográficos y los contextos sintácticos que se especifican. A través de este análisis también pondremos de manifiesto las dificultades que existen a la hora de indicar a los usuarios determinadas cuestiones sintácticas que les sean útiles y fácilmente comprensibles con el fin de que averigüen o comprueben cuál es la construcción sintáctica de un determinado adjetivo. Esta cuestión es especialmente significativa para el caso de los diccionarios de aprendizaje, puesto que son un recurso de consulta habitual a la hora de interpretar o de construir una determinada oración.

1. *Ser y estar*. Los complementos del adjetivo

Como señalan diversos autores, entre ellos Marín (2004: 11),

² Cfr. Garriga & Bargalló (2000).

si le preguntáramos a cualquier estudiante extranjero que intenta aprender español sobre los aspectos gramaticales de nuestra lengua que mayores quebraderos de cabeza le provocan, seguro que, entre otros, mencionaría los usos de SER y ESTAR. Y es que esta distinción ha sido tradicionalmente considerada como uno de los aspectos más problemáticos de la gramática del español.

Establecer qué construcciones aparecen junto a *ser* y a *estar* puede convertirse en un trabajo arduo si se acumulan en forma de lista, como hacen algunos manuales de enseñanza de español. No vamos a plantear aquí todo ese conjunto de posibilidades porque excedería el espacio asignado, sino que vamos a limitarnos a las construcciones que incluyen Sintagmas Adjetivos en la zona del atributo y, aún más específicamente, la sintaxis de un determinado grupo de adjetivos, dentro del conjunto que algunos autores como Marín (2004) denominan ‘ambivalentes’ (esto es, adjetivos que se combinan tanto con *ser* como con *estar*).

Los diversos estudios que se han ocupado de este tipo de adjetivos señalan que existe un grupo de elementos de esta categoría que pueden alternar la construcción con *ser* o con *estar*, de manera que el resultado que se obtiene en cada caso muestra diferencias que, básicamente, se han relacionado con la distinción entre predicados de individuo o no acotadas y predicados de estado o acotadas.³ Dentro de este amplio conjunto de adjetivos se encuentra un grupo de elementos que muestran un comportamiento particular, que comentamos a continuación, a partir de los estudios dedicados a este tema.

La profesora Ángela di Tullio publicó en 1997 un artículo en el que analizaba diversos aspectos de la estructura interna del Sintagma Adjetivo; entre las cuestiones tratadas, encontramos las observaciones que recogió Bosque (1999) y, posteriormente, la *Nueva Gramática de la Lengua Española* (2009).⁴ Vamos a resumir, a continuación, los planteamientos de estos estudios siguiendo el orden cronológico en que se publicaron.

Di Tullio (1997: 197), al examinar el carácter argumental o no argumental de los complementos de determinados adjetivos, observa que existe un grupo de adjetivos en los que “[...] la alternancia entre ambas construcciones se correlaciona con claras diferencias sintácticas y semánticas”. Los ejemplos que aduce para mostrar estos hechos son los siguientes:

- (A)
 - a. Juan está orgulloso (de su hijo)
 - b. Juan es (un) orgulloso
 - c. *Juan es (un) orgulloso de su hijo
- (B)
 - a. Carlos está inseguro (de su elección)
 - b. Carlos es (un) inseguro
 - c. *Carlos es (un) inseguro de su elección

³ No entraremos aquí en la razón por la que determinados adjetivos pueden construirse con ambos verbos; para una visión reciente sobre estas cuestiones en la que tienen en cuenta la estructura escalar de los adjetivos, cfr., entre otros, Camacho (2012) y Gumiel-Molina & Pérez Jiménez (2012).

⁴ A partir de ahora, citada como *NGLE*.

- (C)
 - a. Luis está interesado (en el nuevo proyecto)
 - b. Luis es (un) interesado
 - c. *Luis es (un) interesado en el nuevo proyecto
- (D)
 - a. Pedro está casado (con María)
 - b. Pedro es casado
 - c. *Pedro es casado con María

Tal como señala esta autora (Di Tullio (1997: 197)),

[...], en los primeros ejemplos de cada par el adjetivo selecciona un argumento, esté o no explícito, mientras que en los segundos solo es posible en ‘forma absoluta’. Esta alternancia resulta significativa ya que se registra en un amplio número de unidades léxicas, la mayoría de las cuales son adjetivos psicológicos con sujeto experimentante, de los cuales solo algunos son deverbales.

El listado de adjetivos que ofrece, a continuación, Di Tullio incluye los siguientes elementos: *agradecido, ansioso, aplicado, atento, ávido, celoso, decidido, desagradecido, dispuesto, divertido, enfermo, feliz, fuerte, inquieto, libre, molesto, receloso, seguro*.

Todos ellos pueden construirse, según esta autora, con *ser* o con *estar*, pero “[...] se reconoce una diferencia semántica según la cópula seleccionada en cada caso. En efecto, la forma con complemento solo es posible con **estar**; **ser**, en cambio, la excluye, como vemos en las secuencias (c)” (Di Tullio (1997: 198)). También señala el hecho de que solo con el verbo *ser* se produce una sustantivación del adjetivo. A partir de ello subraya que (Di Tullio (1997: 199)): “[...] en los adjetivos que admiten doble cópula, las repercusiones del cambio de adicidad son drásticas, ya que no solo conciernen al significado sino también a la sintaxis”.

Para dar solución a estas diferencias de construcción se plantea Di Tullio la posibilidad de considerarlos dos lexemas diferentes, uno transitivo y otro intransitivo, de manera que se podrían proponer dos entradas para *atento* –‘presta atención’ y ‘educado, servicial, amable’- o para *dispuesto* –‘preparado’ y ‘pronto’-“. Al mismo tiempo, explora con determinado detalle la incidencia del sujeto de estas construcciones en cuanto a las posibilidades de construcción que muestran; llega a la conclusión de que el adjetivo resulta sensible al hecho de que el sujeto se refiera a un individuo o a sus propiedades.

Unos pocos años más tarde, Bosque (1999: 262) recogía estos hechos, haciendo mención explícita del trabajo de Di Tullio, en el capítulo de la *Gramática descriptiva de la lengua española* dedicado al Sintagma Adjetival, al tratar los complementos obligatorios y optativos del núcleo adjetival. Los ejemplos que aduce son muy semejantes a los que analizaba Di Tullio:

- (119) a. Es orgulloso (*de su hijo)
- a'. Está orgulloso (de su hijo)
- b. Es celoso (*de su mujer)
- b'. Está celoso (de su mujer)

- c. Es interesado (*en el nuevo proyecto)
- c'. Está interesado (en el nuevo proyecto)
- d. Es casado (*con María)
- d'. Está casado (con María)

También Bosque (1999) se plantea la posibilidad de polisemia para algunos de estos casos, pero acaba indicando que existe una pauta sistemática que enuncia de la siguiente manera:

“(125) Los adjetivos que se construyen con *ser* y *estar* (y denotan, por tanto, bien características inherentes, bien estadios temporales) tienden a rechazar el complemento en el primer caso”. (p. 263)

A partir de ello concluye que el fenómeno observado en (125) tiene lugar sobre todo con los adjetivos que denotan rasgos afectivos característicos de los individuos o aspectos de su comportamiento o de su personalidad. También señala que no hay acuerdo entre los gramáticos de si la explicación de la asimetría observada tiene su origen en principios de tipo semántico o si por el contrario obedece a restricciones de naturaleza sintáctica.⁵

En la *NGLE* (2009) vuelve a abordarse esta cuestión en el capítulo dedicado al atributo y, específicamente, en el apartado 37.9 que lleva por título “El atributo en las oraciones copulativas con *ser* y *estar* (III). Aspectos sintácticos y léxicos”. Allí se indica que los complementos del adjetivo calificativo pueden repercutir en la elección de la cópula, sobre todo con adjetivos que se refieren a sentimientos o afecciones del ánimo. Los ejemplos que se citan para observar los contrastes obtenidos con algunos de estos adjetivos son los siguientes (pp. 2824-2825):

- {ser / estar } celoso ~ estar celoso de alguien;*
- {ser / estar} casado ~ estar casado con alguien;*
- {ser / estar} ansioso ~ estar ansioso por regresar;*
- {ser / estar} aburrido ~ estar aburrido de algo (o de alguien)*
- {ser / estar} decidido ~ estar decidido a algo*

⁵ En 2004 Rafael Marín volvía sobre estas cuestiones al analizar los adjetivos ambivalentes, aunque no hacía ninguna alusión al contraste sobre complemento o ausencia de él. Se planteaba específicamente que “debemos distinguir entre los que se utilizan con *SER* y con *ESTAR* independientemente de su significado léxico, y aquellos que tienen más de un significado léxico y se construyen con *SER* o con *ESTAR* según la acepción en que sean tomados” (p. 43). Los ejemplos que cita para mostrar este hecho son los siguientes (p. 43):

- (22) a. Juan es malo [‘malvado’]
- b. Juan está malo [‘enfermo’]
- (23) a. Pedro es muy listo [‘inteligente’]
- b. Pedro ya está listo para salir [‘preparado’]

Y añade: “En ocasiones el cambio semántico es incluso más notorio: *Él es muy despierto* (‘inteligente’) frente a *Él está despierto* (‘no dormido’) o *Ese ruido es muy molesto* (‘causa molestias’) frente a *Él está molesto* (‘ofendido’)”. (p. 43)]

Se afirma, a partir de ello, que

estos contrastes muestran que algunos adjetivos sin complemento de régimen que se construyen con *ser* y con *estar* solo admiten la segunda opción cuando van seguidos de un complemento. En el primer caso denotan una propiedad o un estado que caracteriza el comportamiento habitual de un individuo. Construidos con *estar* (así como con otros verbos: *sentirse*, *hallarse*, etc.) admiten complementos que expresan el contenido de la noción a la que el adjetivo hace referencia. (p. 2825)

Las diferencias que se observan con el uso de *ser* y *estar* se atribuyen, en algunos casos, a cambios en el significado del adjetivo –como en *ser seguro* / *estar seguro*; *ser interesado* / *estar interesado*–, pero también se citan algunas excepciones en las que el adjetivo se construye con *ser* y contiene un complemento, sea en las variantes del español europeo como del español americano.

Como puede observarse, a partir de las consideraciones que se realizan en la *NGLE*, se aborda una cuestión que está a caballo entre la gramática y el léxico, en la línea de los planteamientos actuales de los que la *NGLE* es claramente deudora.⁶

Para finalizar este recorrido por la descripción del fenómeno que nos ocupa, mencionaremos el trabajo de Zagona & Contreras (2011). En él se pretende dar respuesta a la cuestión que Bosque (1999) deja pendiente: la asimetría en el comportamiento de los complementos del adjetivo cuando este se combina con *ser* o con *estar*, ¿responde a principios semánticos o a restricciones sintácticas? Su análisis les permite afirmar lo siguiente (p. 111):

La incompatibilidad entre *ser* y sintagmas adjetivales ‘transitivos’ debe ser atribuida [...] a los requisitos sintácticos de esta cópula: *ser* selecciona complementos del tipo SD, SC y SA, pero no complementos encabezados por un núcleo espacio-temporal, ya sea preposicional o adjetival.

Los diversos trabajos sobre el tipo específico de adjetivos que nos ocupa han puesto de manifiesto una construcción relativamente sistemática que aparece en este grupo de elementos ambivalentes: la aparición de complementos cuando se combinan con *estar* a diferencia de lo que sucede con *ser*. Con todo, se ha podido observar que resulta difícil deslindar claramente las razones sintácticas y las razones léxicas que subyacen a este fenómeno.

2. Tratamiento lexicográfico

Una vez completado el recorrido por estos trabajos en los que se plantea el fenómeno que nos interesa, vamos a observar qué datos se incluyen sobre estos adjetivos en los diccionarios

⁶ En este sentido, cabe mencionar la comunicación “Léxico y diccionario en la *NGLE*” de la profesora Paz Battaner en el VI Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica (San Millán de la Cogolla, 2014) en la que ponía de manifiesto esta continua relación para mostrar la frecuencia con que la *NGLE* alude al diccionario.

que hemos seleccionado. Nos ceñiremos a los adjetivos que mencionaba Di Tullio (1997)⁷ así como a los que se indican en la *NGLE*.⁸ Haremos, primero, una breve presentación de las obras lexicográficas que hemos escogido para después observar con cierto detalle cómo se describen los adjetivos de nuestro corpus.

2.1. Presentación de los diccionarios

Los diccionarios son, por orden de publicación, el *Diccionario de uso del español* (1966/67)⁹, el *Diccionario Salamanca de la lengua española* (1996)¹⁰, el *Diccionario del español actual* (1999)¹¹, el *Diccionario de español para extranjeros* (2002)¹² y el *Diccionario combinatorio práctico del español contemporáneo. Las palabras en su contexto* (2006).¹³ Cabe indicar, ante todo, que se trata de diccionarios que tienen dimensiones y objetivos diversos, como vamos a mostrar de manera sintética a continuación.

El *DUE* sigue siendo aún, a estas alturas del siglo XXI, uno de los diccionarios más completos a la hora de aportar información sobre la construcción gramatical de los lemas que incluye. Precisamente, la sensibilidad de María Moliner por el español como lengua extranjera implica que incluya, en los artículos que tratan los adjetivos del español, datos sobre el verbo o verbos copulativos con que se construyen. El *DUE* informa sobre cómo utilizar un adjetivo en función predicativa, tal como señala Porto Dapena (2000)

[...] mediante un paréntesis de acepción, cuando el adjetivo admite, según el significado en que se tome, el uso de ambos verbos. Así, supongamos que se trata del adjetivo *conforme*, que, como puede verse, en la acepción 1 lleva, según se hace notar, *ser*, y en la 5, *estar*. Pero aun tratándose de adjetivos que no ofrezcan esa alternancia, el *María Moliner* suele indicar asimismo, implícitamente por medio de los oportunos ejemplos, el uso con *ser* o con *estar*.

En cuanto al *Salamanca*, en el prólogo se indica lo siguiente (p. VIII):

Este diccionario aspira a convertirse en un instrumento fundamental para construir frases. Por ello, además de la información que aclara dudas morfológicas, se han incluido sistemáticamente diversas observaciones sintácticas. [...] **Construcción de los adjetivos como atributos con ser/estar.** En principio, se considera neutra la construcción con el verbo *ser* y no se marca. Se marcan, por tanto, las acepciones en las que pueden alternar los usos con *ser/estar* o aquellas en las que solamente se usa *estar*. Debe comprenderse que en un diccionario es imposible explicar o razonar todas las variaciones posibles. Por tanto, se han elegido construcciones relativamente normales, no forzadas.

⁷ Son, por orden alfabético: *agradecido, ansioso, aplicado, atento, ávido, casado, celoso, decidido, desagradecido, dispuesto, divertido, enfermo, feliz, fuerte, inquieto, inseguro, interesado, libre, molesto, orgulloso, receloso, seguro*.

⁸ Son los siguientes: *aburrido, ansioso, casado, celoso, consciente, decidido, interesado, orgulloso, seguro*.

⁹ Utilizamos, no obstante, la segunda edición (1998). A partir de ahora, citado como *DUE*.

¹⁰ A partir de ahora, citado como *Salamanca*.

¹¹ A partir de ahora, citado como *DEA*.

¹² A partir de ahora, citado como *DEPE*.

¹³ A partir de ahora, citado como *Práctico*.

Respecto al *DEA*, el equipo dirigido por el profesor Seco hace hincapié, en las páginas introductorias, cuando trata la información relacionada con el contorno, en que, para los adjetivos, “[...] cuando es conveniente, se informa por medio del corchete, no solo sobre complementos habituales, sino sobre el nombre o tipo de nombre al que se refiere el adjetivo en la acepción dada” (p. XXII). Nada se indica, sin embargo, sobre el uso de *ser* o *estar* aunque los ejemplos que se incluyen en las diversas acepciones suelen mostrar la preferencia por uno o por otro para indicar determinado sentido.

El *DEPE* se dirige, como su propio título indica, a un conjunto específico de usuarios; pertenece a la serie que la editorial SM ha publicado, entre los años 90 del siglo pasado y los primeros años de este siglo, dedicados, fundamentalmente, a la lexicografía didáctica. En esta obra se incluyen algunos datos que no figuran en las obras de la serie para facilitar la información que precisa un aprendiz de español como lengua extranjera. Así, se introduce un paréntesis tras el número que señala las acepciones del lema, para indicar si los adjetivos se construyen con *estar* o con *ser/estar*; también se utiliza el apartado dedicado a Notas, al final del artículo, para ayudar “[...] al estudiante de español a crear frases de forma correcta informando, por ejemplo, sobre los regímenes de construcción verbal, o sobre la construcción de los adjetivos con los verbos *ser* o *estar*”. (p. 11)

En cuanto al *Práctico*, no se trata de una obra lexicográfica que explica el uso sino, tal como se indica en el título completo, de un diccionario combinatorio. Por ello, no incluye definiciones sino datos relacionados con esta cuestión. De ahí que en la entrada de los adjetivos que nos interesan en este trabajo podamos encontrar cómo se combinan estos con la categoría VBOS. [verbos] y, concretamente, con los que nos interesan en este trabajo (*ser* y *estar*). Podemos encontrar una explicación detallada sobre la cuestión en las páginas previas de esta obra (p. L):

Cuando no se mencionan *ser* ni *estar* en el grupo CON VBOS. de las entradas adjetivales, se entiende que el adjetivo admite *ser* como forma no marcada. Cuando acepta *estar* pero no *ser*, se menciona el primero de estos verbos, como se puede comprobar en las entradas *lleno*, *intacto* o *contento*. Si el adjetivo admite los dos verbos, se mencionan ambos, como en *alegre*, *alto*, [...]. No se procede así, sin embargo, con los adjetivos que podrían designar ciertas formas de comportamiento ocasional y admitir *estar* en casos muy particulares, como *obediente*, *inteligente*, *meticuloso*, [...]. Fuera de estos casos, la elección de *ser* o *estar* puede depender de la acepción que corresponda al adjetivo, y así se describe en el diccionario, como en *ser justo* frente a *estar justo*, o en *estar maduro* frente a *ser maduro*. En estos casos se menciona *ser*, aunque sea la única opción, para diferenciarla de la que corresponde a la otra acepción.

También se completa esta información con la que se encuentra en la zona dedicada a las notas de uso, al final del artículo.

Por lo tanto, en todos los diccionarios mencionados se tiene en cuenta el hecho que aquí nos interesa, aunque, como puede deducirse de estas consideraciones que aparecen en los prólogos de los diccionarios, de maneras diversas.

Antes de pasar al análisis de la información explícita e implícita que contienen a propósito de nuestro corpus, es preciso señalar que el *Práctico* no incluye algunos de ellos; concretamente: *agradecido, divertido, inquieto, inseguro, molesto, receloso*. El criterio que guía este diccionario en cuanto a la elección de lemas tiene ver con el hecho de que participen o no en esquemas restrictivos, ya sea como elementos restringidos o como elementos restrictores. Por ello, cabe entender que estos seis adjetivos no se consideran objeto de combinación específica. También debemos indicar que el *DEPE* no incluye el lema *desagradecido*.

Por otra parte, el participio *casado* solo figura, con artículo propio, en uno de los diccionarios: el *DUE*.

Cabe señalar, asimismo, que todos los diccionarios incluyen información implícita sobre el tipo de construcciones que nos interesan aquí a través de los ejemplos que introducen, con bastante regularidad, en todos ellos. Es preciso también indicar que solo el *DEA* emplea citas de autor, a partir del corpus seleccionado para la construcción del diccionario; los demás diccionarios incluyen ejemplos inventados por los lexicógrafos, aunque alguno de ellos se base también en corpus, como el *Práctico*.

Para finalizar este apartado, queremos destacar que los cinco diccionarios son obras impresas por lo que participan de las dificultades y las limitaciones que se observan en este tipo de obras. La progresiva implantación de diccionarios en línea de nuevo cuño¹⁴ ha de proporcionar, sin lugar a dudas, soluciones para algunos de los problemas que observaremos a continuación.

2.2. El tratamiento de los adjetivos analizados en los diccionarios

Para analizar dicho tratamiento atenderemos, en primer lugar, a cómo reflejan estas obras la posibilidad de que los adjetivos que son objeto de nuestra atención puedan construirse con *ser* y con *estar*. Para ello será preciso tener en cuenta tanto los elementos explícitos así como los implícitos que aparecen en los artículos lexicográficos; también será preciso observar qué incidencia puede tener esta doble posibilidad con respecto a la distinción de acepciones en los

¹⁴ Es el caso, por ejemplo, del *DAELE* que se está confeccionado en la Universitat Pompeu Fabra. Cfr. <http://www.iula.upf.edu/rec/daele/>. Aunque hasta ahora solo se puede consultar información relacionada con la definición de verbos, la consecución del proyecto ha de proporcionar datos sobre todas las categorías.

adjetivos polisémicos. En segundo lugar, analizaremos cómo se refleja la construcción con complemento de estos adjetivos. En este caso examinaremos cómo se consigna la construcción y si se indica la preposición que los encabeza. Nuevamente atenderemos a información explícita e implícita sobre estos aspectos, entre la que destacaremos la que se nos ofrece a través de los ejemplos.

Podemos avanzar ya un hecho básico: el resultado que se obtiene da muestra de la diversidad de tratamientos que reciben estos adjetivos a la hora de indicar cómo se construyen puesto que no se refleja, de manera clara, la posibilidad de ambivalencia en los diccionarios estudiados, tanto por lo que se refiere a la forma como al contenido.

2.2.1. Construcción con *ser* y *estar*

Respecto a la forma, podemos indicar dos maneras básicas de encontrar la información referida a la construcción con *ser* o *estar* en dichos diccionarios:

- a) Mediante paréntesis, tras el número de acepción, se señala el verbo o verbos con que se construyen los diversos adjetivos: es la solución adoptada por *Salamanca*, *DUE* y *DEPE*¹⁵
- b) Con la indicación específica que se incluye en el *Práctico* para señalar cómo se combinan estos adjetivos con los verbos.¹⁶

En esta enumeración no figura el *DEA* puesto que, como hemos señalado ya, no menciona explícitamente este hecho, por lo que hay que deducir la doble posibilidad a partir de los ejemplos que se incluyen; por ello solo tendremos en cuenta, para estas cuestiones, los otros cuatro diccionarios.

Como ya avanzábamos, debemos indicar, en primer lugar, que existen importantes discrepancias a la hora de considerar estos adjetivos como ambivalentes (según la denominación de Marín (2004)), de manera que resulta más simple indicar en qué adjetivos se considera tal posibilidad en todos los diccionarios que a la inversa. Para observar este hecho debemos tener en cuenta que *DUE* y *Práctico* introducen el uso de estos verbos de manera explícita, pero, en los otros diccionarios, se considera el uso de *ser* como el no marcado, lo digan de manera explícita (como en el *Salamanca*) o bien se deduzca a partir de lo consignado (como en el *DEPE*).

Así, en los diccionarios estudiados que incluyen específicamente este dato se consideran ambivalentes los siguientes adjetivos de nuestro corpus: *aburrido*, *atento*, *celoso*, *consciente*,

¹⁵ Esta información se corrobora mediante ejemplos sistemáticos que confirman la información que se introduce al inicio del artículo lexicográfico correspondiente. Trataremos esta cuestión más adelante.

¹⁶ Este diccionario incluye ejemplos que ponen de manifiesto algunas de las posibilidades.

feliz, fuerte y libre. Para el resto de adjetivos no existe unanimidad a la hora de considerarlos ambivalentes: en algunos casos porque no se consideran como tales -es el caso de *ávido*, que se combina solo con *estar* según *Salamanca, Práctico* y *DEPE*-; en otros casos, porque hay divergencia sobre tal posibilidad: el adjetivo *ansioso* se combina con *ser* y *estar* según *Salamanca, DUE* y *Práctico*, pero solo con *estar* según el *DEPE*.¹⁷

Estas discrepancias contrastan con los datos que indicaban Di Tullio o la *NGLE*. Para completar la información que estamos analizando hemos consultado el *Corpus de Referencia del Español Actual (CREA)*. Ante todo es preciso señalar que no siempre se obtiene un número de ejemplos significativo de los diversos adjetivos que hemos tomado como objeto de análisis; por ejemplo, solo se encuentra una ocurrencia para *ser receloso* y otra para *estar receloso*; dos ocurrencias para *ser ávido* y dos para *estar ávido*. En cuanto a los datos obtenidos en esta consulta, parecen corroborar las informaciones ofrecidas por algunos diccionarios dado que solo obtenemos una ocurrencia para *ser ansioso, ser inquieto* o *estar inseguro* mientras son más abundantes los casos de *estar ansioso, estar inquieto* o *ser inseguro*, respectivamente. No es nuestro objetivo aquí desarrollar este contraste entre un corpus como el *CREA* y los diccionarios seleccionados, pero no podemos dejar de mencionar la necesidad de que los diccionarios del español se confeccionen a partir de corpus;¹⁸ en realidad, *DEA* y *Práctico* son fruto de esta vía, pero por razones distintas no reúnen todos los datos que aquí nos interesan.

Pasemos ahora a las cuestiones de contenido. Partimos de la idea de que la ambivalencia de los adjetivos estudiados puede ser la causa que lleve a la distinción de acepciones dentro de un artículo lexicográfico. Entramos así en uno de los problemas habituales en la definición de un determinado elemento, independientemente de que estemos ante diccionarios en papel o en línea. Hay que señalar, ante todo, que en ninguno de los casos se plantean casos de homonimia sino siempre de polisemia.

Debemos recordar aquí que los criterios utilizados a lo largo de la historia de la lexicografía sobre esta cuestión son distintos, aunque en los diccionarios que estamos analizando prima, sin duda, la perspectiva sincrónica. No obstante, sobre esta base, es posible organizar la información teniendo en cuenta diversas cuestiones como, por ejemplo, la distinción de acepciones a partir de la incidencia de las construcciones en las que participa dicho elemento.

¹⁷ Aunque no entremos aquí en estas cuestiones, es preciso indicar que *DUE* y *Práctico* incluyen datos sobre otros verbos con los que se combinan estos adjetivos, como los llamados pseudocopulativos o semicopulativos, según los autores.

¹⁸ Sobre esta cuestión, cfr. Alonso Ramos (2009).

En los prólogos de estos diccionarios no siempre se ofrece información sobre cómo se plantea este hecho; mostramos, a continuación, algunos de las explicaciones que encontramos en las obras estudiadas. En el *DEPE* se indica lo siguiente (p. 9):

En el caso de que en un mismo artículo existan acepciones con diferente categoría gramatical, se ha seguido un orden fijo para ayudar al estudiante de español en la búsqueda de las distintas acepciones. [...]. Y dentro de cada una de esas categorías, se ha seguido el criterio de frecuencia de uso (con excepción de las acepciones consideradas vulgarismos malsonantes, siempre colocadas al final del artículo).

Por su parte, en el *DEA* se señala que: “Las acepciones de la unidad léxica estudiada se distribuyen dentro del artículo en *grupos* primarios atendiendo a las diferentes *categorías sintácticas* en que esa unidad se inscribe en su funcionamiento”. (p. XIX) Más adelante se precisa que: “En algunas categorías establecemos subgrupos, marcados con letra mayúscula negrita, respondiendo a grandes alternativas sintácticas que determinan cambios en el sentido”. (p. XX)

En cuanto al *Práctico*, por las características particulares de este diccionario, se señalan las siguientes cuestiones (pp. XLII-XLIII):

El diccionario PRÁCTICO no puede incluir todas las acepciones de los lemas, frente a lo que se espera de los demás diccionarios. Generalmente incluye las más habituales, siempre y cuando sea posible relacionarlas con las combinaciones particulares. A menudo se engloban varias acepciones en una cuando se comprueba que sus características combinatorias son idénticas o casi idénticas, [...]. En general, se prescinde de la delimitación de acepciones en muchos de los casos en que estas no dan lugar a contextos restrictivos particulares, sino que muestran –de forma más o menos marcada– transiciones de los usos físicos a los figurados: [...]

Estas citas muestran una cierta atención hacia los fenómenos sintácticos a la hora de discriminar acepciones, pero no indican criterios específicos que puedan tomarse como guía para observar el tipo de construcciones que estamos analizando. Por ello, vamos a observar cómo se reflejan las diferencias de significado y de organización sintáctica de estos adjetivos según se combinen con *ser* o *estar*.

Encontramos dos posibilidades:

- Casos en los que la ambivalencia se circunscribe a una misma acepción
- Casos en los que la ambivalencia se refleja a través de distintas acepciones.

Teniendo en cuenta, una vez más, la diversidad de soluciones que plantean los diccionarios analizados, no podremos establecer comparaciones estrictas entre ellos puesto que los criterios utilizados no lo permite. De todas maneras, podemos tener en cuenta que la notación establecida por *DUE*, *Salamanca* y *DEPE* para mostrar la ambivalencia en una acepción – *ser/estar*– aparece en algunos de los adjetivos que estamos estudiando. Así sucede, por ejemplo, para *aburrido*, *agradecido*, *atento*, *celoso*, *feliz*, *fuerte*, *libre*, *receloso*. Podemos

observar el caso de *atento*, sobre el que volveremos enseguida para mostrar otras cuestiones, en el que el paralelismo entre la acepción 2 de estos tres diccionarios es evidente.

SALAMANCA	DEPE	DUE
atento, ta <i>adj.</i> 1 (estar) Que tiene puesta la atención o el interés en alguna cosa: <i>Está atento a su señal. Los alumnos atentos aprenden más.</i> 2 (ser/estar; antepuesto/pospuesto) Que es amable y servicial: <i>Le escribió una atenta carta. Es muy atento con las personas mayores. Luis ha cambiado mucho; ahora está muy atento con nosotros.</i> [...]	a•ten•to, ta <i>adj.</i> 1 (<i>estar</i>) Con la atención fija en algo: <i>Debes estar atento a la explicación.</i> □ Constr. <i>estar atento a algo.</i> 2 (<i>ser/estar</i>) Amable, cortés y bien educado: <i>Este chico es muy atento con todos. ¿Por qué estás tan atento hoy conmigo?</i>	atento, -a [...] 1 (“Estar, Ser; a”) <i>adj.</i> Se dice de la persona que atiende a algo o pone interés en lo que está haciendo. 2 (“Estar, Mostrarse, Ser; con”) *Amable con alguien o en alguna ocasión, o en general, o *cortés: ‘Estuvo muy atento con nosotros. Es una persona atenta’.

En *Práctico* y *DEA* no es posible establecer con claridad esta cuestión, aunque en el primero se consigne la ambivalencia pero siempre separada mediante el signo || que indica que “separa grupos de palabras dentro de un mismo bloque de categoría gramatical” (p. XXVI).

No obstante, como se puede observar en el ejemplo que acabamos de citar, existen discrepancias por lo que se refiere a la acepción 1, en la que la definición es muy semejante, pero *Salamanca* y *DEPE* la consideran únicamente combinable con *estar*, mientras que el *DUE* la considera ambivalente. Dada la ausencia de ejemplos en este último caso no es posible comprobar esta posibilidad.

Por otra parte, en los artículos de los adjetivos *consciente*, *interesado*, *molesto* se considera que la ambivalencia da lugar a distintas acepciones. Podemos observarlo a través del primero de ellos:

SALAMANCA	DUE	DEPE
consciente <i>adj</i> 1 Que tiene conciencia o conocimiento de sus sentimientos, pensamientos o actos y de sus consecuencias, o se comporta con sensatez y sentido de responsabilidad: <i>Es una persona consciente de lo que hace, no te preocupes. Soy consciente de mi situación. No soy consciente de haber dicho eso. Tienes que ser más consciente, que ya eres mayorcito.</i> [...]. 2 Que se hace con plena conciencia: <i>No lo culpes por lo que ha hecho, porque no fue un acto consciente.</i> [...]. 3 (estar) Que no ha perdido el conocimiento o tiene sus facultades y sentidos intactos: <i>Hallándome consciente, lego toda</i>	consciente [...] 1 (“Ser”) <i>adj.</i> Se aplica a la persona que obra con conciencia, o sea sabiendo lo que hace y el valor y significado de ello: ‘El procesado es plenamente consciente’. 2 (“Estar”) Se aplica a la persona que está en estado normal, con capacidad para percibir el mundo exterior y pensar; que no ha perdido el conocimiento. 3 (“Ser”) Se aplica a la persona que obra con sensatez y sentido de *responsabilidad: ‘Un funcionario consciente’.	cons•cien•te <i>adj.inv.</i> 1 (<i>ser</i>) Referido a una persona, que tiene conocimiento de algo, esp. de sus actos, de sus sentimientos o de sus pensamientos: <i>¿Eres consciente del lío que has formado?</i> [...]. 2 Que se hace en estas condiciones: <i>un acto consciente y voluntario.</i> [...] 3 (<i>estar</i>) Con pleno uso de sus sentidos y facultades: <i>El herido ya está consciente.</i> [...]

<i>mi fortuna a mi único nieto. El enfermo estuvo consciente todo el tiempo a pesar de su gravedad. [...].</i>		
--	--	--

Los dos tipos de situaciones que acabamos de indicar pueden correlacionarse con las dos cuestiones básicas que parecen reflejar las diferencias de significado que observábamos en el apartado descriptivo, de manera que la segunda situación (ambivalencia a través de distintas acepciones) indicaría sentidos más diferenciados mientras que la primera correspondería a mayor proximidad en cuanto al significado.

Para establecer estas cuestiones es preciso, no obstante, completar los datos que acabamos de observar con el resto de información, explícita e implícita, que encontramos bajo cada uno de los lemas estudiados. Nos interesa saber, lógicamente, cómo se indica la construcción de los posibles complementos que pueden acompañar a estos adjetivos.

2.2.2. Los complementos del adjetivo

Según lo apuntado en la primera parte a propósito de la descripción de estos adjetivos, deberíamos encontrar en los diccionarios que el uso de *estar* y no el de *ser* conlleva la presencia de un complemento.¹⁹ La forma por la que optan las obras estudiadas a la hora de consignar tal posibilidad se ha podido observar ya en las muestras que hemos ido considerando hasta ahora, pero intentaremos sintetizar aquí cuáles son las estrategias que adoptan las cinco obras estudiadas dado que son distintas en cada caso.

El *Salamanca* sustenta los datos sobre construcción en los ejemplos que incorpora para cada acepción de manera que es posible encontrar, en general, un ejemplo para cada una de las posibilidades de ambivalencia del adjetivo cuando lo considera como tal. Además de ello también se utiliza el ejemplo para indicar la preposición que introduce el complemento, resaltada mediante negrita. Puede observarse esta estrategia en el siguiente ejemplo:

<i>SALAMANCA</i>
agradecido, da <i>adj.</i> 1 (ser/estar) Que expresa agradecimiento: <i>Está muy agradecida a tu familia. Estoy muy agradecido por tu ayuda. Es una persona muy agradecida.</i> 2 Que responde bien a los cuidados o atenciones: <i>Estas plantas son muy agradecidas, se ponen muy bonitas en cuanto las riegas un poco. Es un tema muy agradecido, en cuanto escribes algo, ya te consideran especialista.</i>

En cuanto al *DEA*, señala de manera explícita, generalmente mediante paréntesis con letra cursiva, las indicaciones sobre construcción por lo que especifica así el tipo de complemento

¹⁹ No nos planteamos en este trabajo los complementos de carácter oracional que acompañan a algunos de los adjetivos estudiados aquí. Sobre este particular, cfr. Bargalló (en prensa).

así como las preposiciones que los introducen. Ahora bien, las citas que se incluyen no ofrecen toda la variedad de posibilidades que se indican, aunque proporcionan una muestra básica de ello. El artículo de *ansioso* es una muestra de ello:

<i>DEA</i>
<p>ansioso –sa I adj 1 Que tiene ansia [1] [de algo (<i>compl</i> DE o POR)]. <i>Tb n. Tb sin compl. por consabido.</i> [...] Cassens <i>Novela 1</i>, 244: Nosotros somos unos fracasados de la vida geórgica y estamos ansiosos por perdernos en el bullicio de la ciudad. [...] b) Que tiene afán insaciable [de algo, esp. bienes o comida]. <i>Frec. el compl. se omite, por consabido. Tb n.</i> Delibes <i>Emigrante 57</i>: Ahora resulta que el ansioso se bebe una botella por comida. c) Propio de la pers. ansiosa. SLuis <i>Doctrina 98</i>: Incapacidad para ocuparnos de nuestro propio perfeccionamiento natural, absorbidos por la defensa encarnizada de lo nuestro y la búsqueda ansiosa de lo ajeno. [...] 2 [...]</p>

El *DEPE* y el *Práctico* son los diccionarios que ofrecen menos información explícita sobre la construcción de los adjetivos.

La primera de estas obras introduce los datos sobre ello tras un signo (□) que indica cuál es la construcción específica mediante un ejemplo en forma esquemática en el que se destaca, mediante versalita, la preposición requerida. En los adjetivos estudiados solo aparece esta información en los artículos dedicados a *atento*, *libre* y *orgullosa*. No obstante, la inclusión de ejemplos de manera sistemática para reflejar las distintas posibilidades de construcción de la ambivalencia permite observar los complementos introducidos por preposición en los casos en que aparece *estar*, aunque no se destacan tipográficamente. Veamos una muestra de ello:

<i>DEPE</i>
<p>a-ten-to, ta adj. 1 (<i>estar</i>) Con la atención fija en algo: <i>Debes estar atento a la explicación.</i> □ Constr. <i>estar atento A algo.</i> 2 (<i>ser/estar</i>) Amable, cortés y bien educado: <i>Este chico es muy atento con todos. ¿Por qué estás tan atento hoy conmigo?</i></p>

En cuanto al *Práctico*, utiliza el mismo signo (□) para introducir, al final del artículo, datos explícitos de construcción que acompaña con ejemplos. Para los adjetivos estudiados solo se ofrece esta información para *ansioso* y *orgullosa*. A diferencia del *DEPE* no se incluyen ejemplos sistemáticos dadas las características especiales de este diccionario, por lo que no siempre es posible observar las construcciones que aquí nos interesan. Se incluye a continuación un ejemplo:

<i>PRÁCTICO</i>
<p>ansioso, sa adj.</p> <ul style="list-style-type: none"> • CON SUSTS. [...] • CON VBOS. ser estar <i>Estaba ansioso por empezar la carrera</i> • poner(se) • quedar(se) • mantener(se) esperar • aguardar mostrarse

USO Se usa a menudo en construcciones atributivas y con complementos encabezados por las preposiciones *de* (*un espíritu ansioso de aventuras*) y *por* (*Estaba ansioso por llegar*).

En cuanto al *DUE*, utiliza el paréntesis que aparece tras el número de acepción; en él se indican los verbos con que se construye cada uno de los sentidos señalados así como las preposiciones con las que se introducen los complementos que les acompañan. Además de esta información explícita se incluyen abundantes ejemplos para mostrar las diversas posibilidades, aunque no se muestran todas ellas. Esta opción es, en principio, la más completa de las que hemos visto hasta ahora, pero en ocasiones es poco clarificadora; veamos un ejemplo de ello:

<i>DUE</i>
atento, -a [...] 1 (“Estar, Ser; a”) adj. Se dice de la persona que atiende a algo o pone interés en lo que está haciendo. 2 (“Estar, Mostrarse, Ser; con”) *Amable con alguien o en alguna ocasión, o en general, o *cortés: ‘Estuvo muy atento con nosotros. Es una persona atenta’.

Tanto en la acepción 1 como en la acepción 2 no es posible discriminar cuál de los verbos citados se combina con el adjetivo y un complemento introducido por la preposición *a* (en la acepción 1), y con la preposición *con* (en la acepción 2), aunque en el segundo caso el ejemplo ofrece la combinación con *estar*.

Independientemente de la forma por la que opta cada una de las obras lexicográficas seleccionadas, nos interesa aquí observar si se constata o no la regularidad que planteaba Bosque (1999): la construcción con *estar* conlleva la presencia de complemento frente a lo que sucede con *ser*. A partir de los datos que nos ofrecen los diccionarios estudiados, podemos observar que existe tal regularidad aunque resulta difícil establecer conclusiones claras dada la diversidad de tratamientos que venimos constatando para indicar la construcción del adjetivo. Según la información recogida por los cinco diccionarios estudiados, los adjetivos del corpus pueden agruparse de la siguiente manera:

- 1) Adjetivos que usan *ser/estar* en los que se observa regularidad en la presencia de complemento cuando se construyen con *estar*: *agradecido* (*estar agradecido por*), *ansioso* (*estar ansioso de/por*), *atento* (*estar atento a*), *ávido* (*estar ávido de*), *decidido* (*está decidido a*), *dispuesto* (*estar dispuesto a/para*), *enfermo* (*estar enfermo con/de*), *feliz* (*estar feliz con*), *inquieto* (*estar inquieto por*), *interesado* (*estar interesado por/en*), *molesto* (*estar molesto por/con*), *orgulloso* (*estar orgulloso de*), *receloso* (*estar receloso por/con*), *seguro* (*estar seguro de*). El cuadro siguiente muestra un ejemplo de ello a través del adjetivo *atento*. En él podemos observar que la mayoría de los diccionarios

(excepto el *DUE*) consideran que existen dos acepciones distintas (la primera se combina con *estar* y la segunda se combina con ambos verbos):

DUE	DEA	SALAMANCA	DEPE	PRÁCTICO
<p>atento, -a [...] 1 (“Estar, Ser; a”) adj. Se dice de la persona que atiende a algo o pone interés en lo que está haciendo. 2 (“Estar, Mostrarse, Ser; con”) *Amable con alguien o en alguna ocasión, o en general, o *cortés: ‘Estuvo muy atento con nosotros. Es una persona atenta’.</p>	<p>atento –ta <i>adj</i> 1 Que presta atención. <i>Frec. con un compl A. Tb. fig.</i> [...] Laforet <i>Mujer</i> 21: Parecía escuchar algún otro ruido ... Como si estuviese atento a los pasos que pudieran oírse en la escalera. [...] 2 Que denota o implica atención. [...] 3 [Pers.] amable, o que procura complacer a los demás. <i>Frec. Con un compl CON o PARA.</i> Zunzunegui <i>Camino</i> 178: Qué atento y educado y fino y cariñoso es conmigo ... No tiene más que delicadezas. b) [...].</p>	<p>atento, ta <i>adj.</i> 1 (estar) Que tiene puesta la atención o el interés en alguna cosa: <i>Está atento a su señal. Los alumnos atentos aprenden más.</i> 2 (ser/estar; antepuesto/pospuesto) Que es amable y servicial: <i>Le escribió una atenta carta. Es muy atento con las personas mayores. Luis ha cambiado mucho; ahora está muy atento con nosotros.</i> [...]</p>	<p>a·ten·to, ta <i>adj.</i> 1 (<i>estar</i>) Con la atención fija en algo: <i>Debes estar atento a la explicación.</i> □ Constr. <i>estar atento A algo.</i> 2 (<i>ser/estar</i>) Amable, cortés y bien educado: <i>Este chico es muy atento con todos. ¿Por qué estás tan atento hoy conmigo?</i></p>	<p>atento, ta <i>adj.</i> □ [con la atención puesta en algo] • CON SUSTS. [...] • CON ADVS. [...] • CON VBOS. [...] • estar <i>Los alumnos que no estén atentos en clase...</i> • quedarse • permanecer □ [amable, considerado] • CON SUSTS. [...] • CON VBOS. ser <i>Es una persona muy atenta con todo el mundo.</i></p>

2) Adjetivos que usan *ser/estar* con diferencias aspectuales clásicas, como *aburrido, casado, divertido, inseguro* en los que no aparecen regularmente complementos cuando se construyen con *estar*. Incluimos, a continuación, un cuadro en el que, a través del adjetivo *aburrido*, se observa tal posibilidad:

DUE	DEA	SALAMANCA	DEPE	PRÁCTICO
<p>aburrido, -a 1 (“Estar, Tener”) Participio adjetivo de “aburrir[se]”: ‘Está aburrido sin nada que hacer’. La enfermedad del niño les tiene aburridos’. 2 (“Ser, Resultar”) Se aplica a las cosas que aburren por *pesadas o por *sosas. 3 (“Ser [un]”) adj. y n. Se aplica al que no sabe divertirse o resulta una compañía aburrida: ‘Es un aburrido: se pasa toda la tarde del domingo en casa. No me gusta ir con él porque es muy aburrido’. [...]</p>	<p>aburrido –da <i>adj</i> 1 <i>part</i> → ABURRIR. 2 Que causa aburrimiento. [...] Torrente <i>Off-side</i> 41: -Es un hombre aburrido. - Completamente de acuerdo. Un verdadero patán. 3 Que denota o implica aburrimiento. [...].</p>	<p>aburrido, da <i>adj.</i> 1 (ser/estar; antepuesto/pospuesto) Que produce aburrimiento o desgana: <i>La charla que dio Luisa fue muy aburrida. Me parece que me marcho porque la fiesta está muy aburrida.</i> <i>adj./s.m.</i> y <i>f.</i> 2 (ser/estar) [Persona] que no es capaz de divertirse: <i>Tu amigo es muy aburrido y nunca propone un buen plan. Tu hermana es una aburrida que no sale de casa. Los niños están muy aburridos porque con esta lluvia</i></p>	<p>a·bur·rri·do, da <i>adj.</i> (<i>ser/estar</i>) Que produce aburrimiento: <i>El libro era muy aburrido. El partido de tenis está muy aburrido.</i> [...].</p>	<p>aburrido, da <i>adj.</i> • CON SUSTS. película <i>Es una película muy aburrida, no te la recomiendo</i> • [...] • CON ADVS. [...] • CON VBOS. ser • volver(se) estar <i>Los chicos estaban aburridos de esperar</i> • quedarse • encontrar(se)</p>

		<i>no pueden bajar a la calle.</i>		
--	--	------------------------------------	--	--

3) Adjetivos que, como *celoso, consciente, fuerte, libre* no muestran la diferencia establecida, al menos en español de España, dado que aparecen con complementos tanto con *ser* como con *estar*. Podemos verlo en el cuadro siguiente mediante el adjetivo *celoso*:

<i>DUE</i>	<i>DEA</i>	<i>SALAMANCA</i>	<i>DEPE</i>	<i>PRÁCTICO</i>
celoso, -a [...] 1 (“de, en”) adj. Se aplica a la persona que pone celo en la cosa que se expresa: ‘Celoso del [o en el] cumplimiento de su deber’. ⇒ [...]. 2 (“de”) Se aplica al que mantiene con rigor sus derechos, etc.: ‘Es muy celoso de sus prerrogativas’. 3 (“Estar, Ser; de”) adj. y n. Se aplica al que siente celos o es propenso a sentirlos: ‘Un marido celoso. Está celoso de su primo’. 4 [...].	celoso –sa <i>adj</i> 1 Que tiene celo [1]. Alfonso <i>España</i> 31: Convendría ser menos celosos de las libertades dinámicas. 2 Que tiene celos [3 y 4]. Aldecoa <i>Cuentos</i> 2, 102: -Ojo al pollastre, Encarnita; si te molesta, ya sabes... -Te avisaré, celosón. L. Calvo <i>Abc</i> 26.8.72, 19: Mao es, por lo menos, celoso. Es, por lo menos, vengativo. 3 Que está en celo [2]. [...].	celoso, sa <i>adj</i> 1 (ser/estar) Que siente celos o envidia: <i>Eres muy celoso, siempre estás pensando que te soy infiel. El niño está muy celoso de su hermanita. Esos chicos están celosos del triunfo de sus amigas.</i> 2 Que hace las cosas con celo o con mucho cuidado: <i>Eva es muy celosa en el cumplimiento de su trabajo. Eres muy celoso en todo lo que haces.</i> 3 Que no es amigo de tratar o hablar de algo: <i>Mercedes es muy celosa de su intimidad. Eres muy celosa de tus cosas. Soy muy celosa de mi vida privada.</i> 4 [...].	ce·lo·so, sa [adj]. 1 Que tiene o que manifiesta celo, esp. en el cumplimiento de una obligación: <i>Es muy celosa y concienzuda en su trabajo.</i> □ <i>adj./s.</i> 2 (<i>ser/estar</i>) Que tiene o siente celos: <i>Mi novia es muy celosa. Está celoso de su hermana pequeña. No soportaría a un celoso como marido.</i>	celoso, sa adj. □ [que siente celos] • CON SUSTS. marido <i>Mi hermano se queja de que su marido es excesivamente celoso</i> • mujer • novio, via • amante • niño, ña • otros individuos • CON VBOS. ser • volver(se) poner(se) • estar <i>Está celoso de su hermana pequeña</i> • sentirse □ [que manifiesta celo] • CON SUSTS. [...] • CON ADVS. [...] □ USO Los adverbios son comunes a los dos sentidos.

4) Adjetivos que no muestran un comportamiento singular en estas cuestiones como *aplicado, desagradecido*. El adjetivo *aplicado* nos permite mostrar esta opción en el cuadro siguiente:

<i>DUE</i>	<i>DEA</i>	<i>SALAMANCA</i>	<i>DEPE</i>	<i>PRÁCTICO</i>
aplicado, -a 1 Participio adjetivo de “aplicar(se)”. 2 Se dice de la persona que se aplica (estudia o trabaja con interés). [...]	aplicado ¹ – da <i>adj</i> 1 <i>part</i> → APLICAR 2 Que se aplica [4], esp. en el estudio. ZVicente <i>Traque</i> 146: Queta es muy aplicada, un tantico empollona, saca notable. b) Propio de la pers. aplicada.	aplicado, da <i>adj.</i> 1 (antepuesto/pospuesto) Que estudia mucho: <i>un estudiante aplicado, una niña muy aplicada, un aplicado escolar.</i> 2 [Ciencia] [...].	a·pli·ca·do, da adj. 1 Que pone esfuerzo, interés y asiduidad en la realización de algo, esp. en el estudio: <i>un alumno muy aplicado en</i>	aplicado, da adj. □ [trabajador, responsable] [...] □ [centrado en la aplicación práctica] [...]

	Umbral <i>Ninfas</i> 134: Era una habitación grande .. con un flexo encendido al fondo ..., sobre la cabeza pequeña y aplicada de Víctor Inmaculado. 3 [...]		<i>literatura. 2</i> Referido a una ciencia o a una disciplina, que se centra [...].	
--	---	--	---	--

La casuística que muestran los diccionarios analizados nos lleva a constatar que, según las obras estudiadas, las combinaciones de los adjetivos con *estar* suelen llevar complemento, independientemente de si estamos ante una acepción ambivalente o no.

2.2.3. Otros datos de construcción

2.2.3.1. La posibilidad de utilizar el adjetivo como sustantivo combinado con *ser*

Di Tullio (1997) planteaba también, en su artículo, otro hecho sintáctico significativo: la combinación de los adjetivos con significado negativo con *ser* conduce a un sustantivo mediante el ‘*un* enfático’. La mayoría de los diccionarios estudiados, excepto el *Práctico*, contemplan también esta posibilidad para adjetivos como *aburrido*, *ansioso*, *celoso*, *desagradecido*, *enfermo*, *interesado*, *orgullosos*. En el cuadro siguiente mostramos esta cuestión a través del adjetivo *interesado*:

<i>DUE</i>	<i>DEA</i>	<i>SALAMANCA</i>	<i>DEPE</i>
interesado, -a 1 Participio de “interesarse”. ☉ (“Estar; en”) adj y n. Se dice del que tiene interés por cierta cosa: ‘Nadie más interesado que yo en que el experimento resulte bien’. 2 Se aplica al que se preocupa excesivamente de obtener provecho material de las cosas. ⇒ *Interés.	interesado -da adj 1 part → INTERESAR. 2 [Pers.] que actúa movida por el interés [2b]. <i>Tb n.</i> N.FCuesta <i>SAbc</i> 23.11.75, 13: Los españoles somos más interesados que antes, porque se nos ha despertado un apetito insaciable de vivir mejor. 3 [Cosa] que denota o implica interés [2b]. [...]. 4 [Pers.] a la que concierne el asunto en cuestión. <i>Frec. n.</i> [...]	interesado, da adj./s. m. y f. 1 Que actúa movido por su propio interés: <i>Sólo se preocupa de lo suyo, es un interesado.</i> 2 (estar) Que tiene interés en alguna cosa: <i>Debe firmar la persona interesada. Nadie está interesado por la casa. Jorge estaba interesado en comprar ese libro.</i>	in-ter-re-sa-do, da adj./s. 1 (<i>estar</i>) Que tiene interés o que lo muestra: <i>Tus amigos están muy interesados por tu salud. Los interesados en el asunto se reunirán mañana.</i> 2 Que actúa solo por interés y buscando su propio beneficio: <i>Es muy interesado y solo te ayudará si consigue algo a cambio. Ese interesado no te regalará ni un minuto de su tiempo.</i>

2.2.3.2. Las restricciones de selección determinadas por los sujetos

En la primera parte hemos indicado que Di Tullio (1997) destacaba el hecho de que la mayoría de los adjetivos son psicológicos con sujeto experimentante.²⁰ A partir de los datos que incluyen los diccionarios utilizados sobre los posibles sujetos nos planteamos observar ahora qué información se ofrece al respecto. En cuanto a la forma de consignarla, cabe señalar que el *DEA*, de forma bastante sistemática, y el *Salamanca* y el *DUE* de manera ocasional, incluyen información explícita e implícita sobre ello, mientras que las otras dos obras lo hacen de manera implícita a través de los ejemplos. Podemos observarlo en el siguiente cuadro:²¹

<i>DUE</i>	<i>DEA</i>	<i>SALAMANCA</i>	<i>DEPE</i>
inquieto, a 1 (“Estar”) adj. Se aplica a la persona agitada por un estado febril o un malestar físico, o bien por la impaciencia u otra causa moral. ☉ [...]. 2 (“Ser”) Se aplica a la persona naturalmente bulliciosa y que se mueve mucho. ☉ También, a la persona siempre dispuesta a emprender cosas nuevas. ☉ Y a la que tiende a promover jaleos, desórdenes o sublevaciones.	inquieto –ta adj 1 [Pers. o animal] que muestra cierta agitación nerviosa que le hace moverse mucho. *El enfermo ha estado muy inquieto toda la noche. b) [Pers.] preocupada. Arce <i>Testamento</i> 15: El Bayona me miró inquieto. 2 [Pers. o animal] que tiene tendencia a moverse mucho. Cunqueiro <i>Un hombre</i> 21: Era muy inquieto de mirada, tanto que los que estaban largo rato con él llegaban a creer que sus ojos, [...]. 3 [Pers.] que tiende a promover agitación o desorden. [...]. 4 [Pers.] que tiende a dedicarse a cosas nuevas. <i>DLér</i> 31.7.69, 9: Me gustan las novedades, soy hombre inquieto. 5 [Pers.] que tiene preocupación, curiosidad o ambición intelectual. [...]. 6 [Cosa propia de la pers. o el animal] inquietos [1, 2, 3, 4 y 5]. [...].	inquieto, ta adj. 1 (ser/estar) Que es nervioso y no puede estarse quieto: <i>Es un niño muy inquieto que alborota toda la clase. El enfermo está hoy muy inquieto.</i> 2 (estar) Que está preocupado: <i>Está inquieta por su tardanza.</i> 3 (estar) Que está agitado: <i>El mar está inquieto.</i> 4 Que está siempre dispuesto a hacer o conocer cosas nuevas: <i>Es una persona muy inquieta que siempre está ideando nuevas aventuras.</i>	in·quie·to, ta adj. 1 (ser/estar) Que es nervioso y no puede estar quieto: <i>Es una niña muy inquieta y traviesa. Mi hija no para y siempre está inquieta.</i> 2 (estar) Agitado, sin tranquilidad ni reposo: <i>Estaba inquieta esperando las notas finales del curso.</i> 3 [...].

La lectura de este cuadro nos permite constatar la presencia de datos sobre el sujeto que indican su carácter animado y fundamentalmente humano, dado que esta cuestión se especifica mediante abreviaturas o expresiones completas referidas a ‘persona’ o ‘animal’, aunque no se precisa el papel semántico que estos realizan.

3. Conclusiones

El análisis de la construcción de un conjunto específico de adjetivos que permiten la combinación con *ser* y *estar* nos ha permitido observar, en primer lugar, la aproximación que

²⁰ En Romero (2009) se analiza con detalle la incidencia de los sujetos a la hora de usar *ser* o *estar* con atributos adjetivos.

²¹ No se cita el artículo correspondiente al *Práctico* porque este diccionario no incluye el adjetivo *inquieto*.

se ha realizado desde estudios descriptivos en los que se pone de manifiesto un conjunto de rasgos sintácticos y léxicos relevantes. Sobre esta base hemos querido mostrar cómo estaban recogidos tales rasgos en cinco diccionarios monolingües del español que se preocupan de manera significativa por reunir y presentar datos sobre la combinatoria sintáctica y léxica en sus artículos. Se ha podido observar que reflejan el fenómeno que nos interesa aquí aunque mediante recursos –habituales en la lexicografía impresa- que no permiten ofrecer al usuario de estos diccionarios una información sistemática y coherente sobre sus posibilidades de construcción.

Pensamos que las ventajas de los diccionarios en línea, que no necesitan abreviar la información, ha de permitir que, en cada una de las acepciones, se indique con qué verbo o verbos copulativos se construyen, si llevan o no complemento, cuáles son las preposiciones que los introducen así como otros datos que puedan completar los elementos que precisa un usuario para construir adecuadamente uno de estos adjetivos.

Por otra parte, a partir de corpus que recopilen las ocurrencias de estos adjetivos, se ha de conseguir una aproximación más adecuada a su combinatoria actual de manera que se muestre cuál es la frecuencia que corresponde a las diversas posibilidades de construcción.

Como es sabido, los datos que nos ofrecen las gramáticas pueden ser un buen punto de partida para la confección de diccionarios, dado que nos proporcionan la sintaxis general en la que basarnos, pero no pueden aportar la sintaxis particular, utilizando las denominaciones de Rufino José Cuervo, puesto que este es el cometido de las obras lexicográficas.

Referencias bibliográficas

- Alonso Ramos, A. (2009): “Hacia un nuevo recurso léxico: ¿fusión entre corpus y diccionario?”. En Cantos Gómez, P./ Sánchez Pérez, A. (ed.): *A survey of corpus-based research*, pp. 1191-1207.
<http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4805641&orden=1&info=link>
[25/11/2015]
- Bargalló, M. (en prensa): “Sobre los complementos oracionales del adjetivo en la lexicografía de valencias”, comunicación presentada en el *VI Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica* celebrado en San Millán de la Cogolla (septiembre de 2014).
- Bosque, I. (1983): “El complemento del adjetivo”. *Lingüística Española Actual*, 5, pp. 1-14.
- Bosque, I. (1999): “El sintagma adjetival. Modificadores y complementos del adjetivo. Adjetivo y participio”. En Bosque, I. & Demonte, V. (dir.): *Gramática descriptiva de la lengua española*, 3 vols., Madrid: Espasa Calpe; vol. I, cap. 4., pp. 217-310.
- Bosque, I. (2006): “Una nota sobre la relevancia de la información sintáctica en el diccionario”. En Bernal, E. / De Cesaris, J. (eds.): *Palabra por palabra. Estudios ofrecidos a Paz Battaner*, Barcelona: IULA, Universitat Pompeu Fabra, pp. 47-53.

- Camacho, J. (2012): “*Ser and estar: The Individual / Stage level distinction and aspectual predication*”. En Hualde, J. I. /Olarrea, A. / O’Rourke, E. (eds.): *The Handbook of Spanish Linguistics*, Oxford: Blackwell, pp. 453 - 476.
- Demonte, V. (1982): “El falso problema de la posición del adjetivo. Dos análisis semánticos”. *Boletín de la Real Academia Española*, LXII, pp. 453-485.
- Demonte, V. (1999): “El adjetivo: clases y usos. La posición del adjetivo en el Sintagma Nominal”. En Bosque, I. / Demonte, V. (eds.): *Gramática descriptiva de la lengua española*. Madrid: Espasa, pp.129-215.
- Di Tullio, Á. (1997): “La estructura del sintagma adjetivo: Adjetivo + DE + X”. En Kovacci, O. (coord.): *La gramática: desarrollos actuales, Signo & Seña*, 7, pp. 189-231.
- Garriga, C. / Bargalló, M. (2000): “Gramáticas y diccionarios: el régimen del adjetivo”. En Heid, U. / Evert, S. / Lehmann, E. / Rohrer, Ch.: *Proceedings of the Ninth EURALEX International Congress*, EURALEX 2000, Stuttgart: Universität Stuttgart, pp. 601-609. http://www.euralex.org/elx_proceedings/Euralex2000/069_Cecilio%20GARRIGA,%20Mara%20BARGALLO_Gramaticas%20y%20diccionarios_el%20regimen%20del%20adjetivo.pdf [25/11/2015]
- Gumiel-Molina, S. / Pérez Jiménez, M.I. (2012): “Aspectual Composition in <ser/estar + adjective> structures: adjectival scalarity and verbal aspect in copular constructions”, *Borealis: An International Journal of Hispanic Linguistics*, 1 / 1. pp. 33-62. <http://dx.doi.org/10.7557/1.1.1.2321> [25/11/2015]
- Luján, M. (1980): *Sintaxis y semántica del adjetivo*, Madrid: Cátedra.
- Marín, R. (2004): *Entre ser y estar*, Madrid: Arco Libros.
- Porto Dapena, J.Á. (2000): “Manejo. Diccionario de uso del español”. En *María Moliner en el centenario de su nacimiento*, Centro Virtual Cervantes. http://cvc.cervantes.es/Lengua/mmoliner/diccionario_manejo03.htm [25/11/2015]
- Real Academia Española (2009): *Nueva Gramática de la Lengua Española*, Madrid: Espasa.
- Romero, J. (2009): “El sujeto en las construcciones copulativas”, *Verba*, 36, pp. 195-214. https://dspace.usc.es/bitstream/10347/3515/1/pg_195-214_verba36.pdf [25/11/2015]
- Zagona, K. / Contreras, H. (2011): “Sobre la incompatibilidad entre *ser* y los adjetivos con complemento”. En Escandell Vidal, M. V. / Leonetti, M. / Sánchez López, C. (eds.): *60 problemas de gramática dedicados a Ignacio Bosque*, Madrid: Akal, pp. 106-111.

Diccionarios y corpus

- Battaner, P. / S. Torner (dir.): *Diccionario de aprendizaje del español como lengua extranjera*. Acceso: <http://www.iula.upf.edu/rec/dae/> [DAELE] [25/11/2015]
- Bosque, I. (2006) (dir.): *Diccionario combinatorio práctico del español contemporáneo. Las palabras en su contexto*, Madrid: SM. [Práctico]
- Cuervo, R.J. (1886-1995): *Diccionario de construcción y régimen de la lengua castellana*, 8 vols., Bogotá: Instituto Caro y Cuervo.
- Gutiérrez Cuadrado, J. (1996) (dir.): *Diccionario Salamanca de la lengua española*, Madrid-Salamanca: SM-Universidad de Salamanca. [Salamanca]
- Maldonado, C. (2002) (dir.): *Diccionario de español para extranjeros*, Madrid: SM. [DEPE]
- Moliner, M. (1966-67): *Diccionario de uso del español*, Madrid: Gredos. Utilizamos la 2ª ed., 1998. [DUE]
- Real Academia Española: Banco de datos (CREA) [en línea]. *Corpus de referencia del español actual*. <http://www.rae.es> [25/11/2015]
- Seco, M. / Andrés, O. / Ramos, G. (1999): *Diccionario del español actual*, Madrid: Aguilar. [DEA]